

# 綜合資產負債表

## Consolidated Balance Sheet

於二零零三年十二月三十一日

At 31st December, 2003

		附註 Notes	2003	2002
			港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000 (重列) (restated)
非流動資產	Non-current assets			
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	14	450,965	469,132
遞延稅項資產	Deferred taxation assets	15	200,922	180,491
於聯營公司之權益	Interests in associates	17	750,219	762,925
證券投資	Investments in securities	18	318,880	337,843
			1,720,986	1,750,391
流動資產	Current assets			
物業存貨	Inventory of properties	19	4,882,790	4,321,431
其他存貨	Other inventories	20	17,219	7,342
應收賬款及其他應收賬項	Trade and other receivables	21	959,446	955,707
遞延開支	Deferred expenditure	22	5	20
證券投資	Investments in securities	18	167,662	93,564
可收回稅項	Taxation recoverable		147,264	173,965
現金及銀行結存	Cash and bank balances		1,389,191	772,286
			7,563,577	6,324,315
流動負債	Current liabilities			
應付賬款及其他應付賬項	Trade and other payables	23	800,135	903,064
預售物業訂金收入	Sales deposits received		-	8,646
銀行貸款—一年內到期	Bank loans – due within one year	24	1,226,485	601,100
其他借貸—一年內到期	Other borrowings – due within one year	25	4,134	-
			2,030,754	1,512,810
流動資產淨值	Net current assets		5,532,823	4,811,505
資產總值減流動負債	Total assets less current liabilities		7,253,809	6,561,896
非流動負債	Non-current liabilities			
銀行貸款—一年後到期	Bank loans – due after one year	24	2,181,163	1,501,000
其他借貸—一年後到期	Other borrowings – due after one year	25	-	4,134
遞延稅項負債	Deferred taxation liabilities	15	152,457	114,930
			2,333,620	1,620,064
少數股東權益	Minority interests		940,867	1,000,696
			3,979,322	3,941,136
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	26	150,267	150,267
儲備	Reserves	27	3,829,055	3,790,869
			3,979,322	3,941,136

寧高寧  
董事

Ning Gaoning  
Director

王印  
董事

Wang Yin  
Director